

中国近代外交官 群体的形成 (1861—1911)

The Emergence of the
Modern Chinese Diplomats:

Officials in the Zongli Yamen, Waiwu Bu and Legations,
1861-1911

李文杰 著



SDX & HARVARD-YENCHING
ACADEMIC LIBRARY

三联·哈佛燕京学术丛书

SDX
&
H-Y

生活·读书·新知 三联书店



SDX & HARVARD-YENCHING
ACADEMIC LIBRARY

三联·哈佛燕京学术丛书

李文杰 著

中国近代外交官 群体的形成

(1861—1911)

The Emergence
of
the Modern Chinese
Diplomats:

Officials in the
Zongli Yamen, Waiwu Bu and
Legations, 1861-1911

生活·讀書·新知 三联书店

Copyright © 2016 by SDX Joint Publishing Company.

All Rights Reserved.

本作品版权由生活·读书·新知三联书店所有。

未经许可，不得翻印。

图书在版编目(CIP)数据

中国近代外交官群体的形成(1861—1911) / 李文杰著. —北京: 生活·读书·新知三联书店, 2017.1

(三联·哈佛燕京学术丛书)

ISBN 978-7-108-05644-3

I. ①中… II. ①李… III. ①外交人员—研究—中国—1861—1911
IV. ①K827=52

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第051138号

特邀编辑 孙晓林

责任编辑 曾 诚

装帧设计 蔡立国

责任校对 龚黔兰

责任印制 崔华君

出版发行 生活·读书·新知 三联书店

(北京市东城区美术馆东街22号 100010)

网 址 www.sdxjpc.com

经 销 新华书店

印 刷 河北鹏润印刷有限公司

版 次 2017年1月北京第1版

2017年1月北京第1次印刷

开 本 880毫米×1230毫米 1/32 印张18.25

字 数 390千字

印 数 0,001—5,000册

定 价 59.00元

(印装查询: 01064002715; 邮购查询: 01084010542)

本丛书系人文与社会科学研究丛书，
面向海内外学界，
专诚征集中国中青年学人的
优秀学术专著（含海外留学生）。

本丛书意在推动中华人文科学与
社会科学的发展进步，
奖掖新进人材，鼓励刻苦治学，
倡导基础扎实而又适合国情的
学术创新精神，
以弘扬光大我民族知识传统，
迎接中华文明新的腾飞。

本丛书由哈佛大学哈佛－燕京学社
（Harvard-Yenching Institute）
和生活·读书·新知三联书店共同负担出版资金，
保障作者版权权益。

本丛书邀请国内资深教授和研究员
在北京组成丛书学术委员会，
并依照严格的专业标准
按年度评审遴选，
决出每辑书目，保证学术品质，
力求建立有益的学术规范与评奖制度。

导 言	001
一 问题的提出	003
二 先行研究的回顾与评述	005
三 本书的侧重与史料说明	014
四 关于行文的一些说明	020

上编 总理衙门时期（1861—1901）

第 I 章 制度的渊源	027
一 礼部与理藩院	027
二 总督、巡抚与海关道	035
三 总理衙门	040
四 驻外使馆	049
第 2 章 总理衙门大臣	067
一 权责与局限	067
二 职能	074
三 选任途径	081
四 任职缘由	090
五 日常运作与权力更迭	095

六 任期与离署	108
第3章 总理衙门章京	117
一 权责与职能	119
二 考试与选拔	135
三 仕途、生计与保奖	150
四 升迁与去向	161
五 任期与身份背景	167
六 章京个案研究：杨宜治的故事	169
第4章 总理衙门翻译官与吏员	202
一 总理衙门的翻译官	203
二 总理衙门的吏员	215
附 总理衙门翻译官题名考	223
第5章 驻外公使（上）	226
一 庚子前的使才保举与公使选任	227
二 保举之后各方权力的影响	245
三 各国使差的内在特点	253
四 庚子之前使臣的群体分析	261
五 升迁与去向	267
第6章 驻外外交人员（上）	273
一 参赞（上）	275
附 参赞题名考（上）	301

二	领事官（上）	316
三	翻译官	339
四	随员、供事与学生	358

下编 外务部时期（1901—1911）

第7章	外务部设置与外交改革	373
一	改革之议	374
二	外务部的成立与制度改革	385
三	外务部制度的完善	397
四	1907年驻外使馆的改革	410
第8章	外务部官员	431
一	外务部大臣	431
二	丞与参议	433
三	司员的来源	442
四	司员的去向	456
第9章	驻外公使（下）	462
一	庚子后的保举与选任	463
二	保举之外的人为因素	468
三	庚子后使臣群体分析	471
四	公使成长的个案：以汪大燮为例	476

第 IO 章 驻外外交人员 (下)	486
一 参赞 (下)	486
附 参赞题名考 (下)	495
二 领事官 (下)	508
三 通译官	515
四 书记官	518
结 论	527
一 两类外交人员群体的分与合	528
二 外交界的传统与近代因素	532
三 制度建设下的缓进改革	534
四 外交制度的延续	535
征引文献	537
人名索引	553
后记	562
出版后记	565

图表目录

图示 1-1	总理衙门分股办事制度演进图	043
图示 1-2	军机大臣、军机章京的职与差	047
图示 1-3	晚清外交体制示意图	066
表 1-1	清代历朝会典所载礼部主客清吏司职事	030
表 1-2	总理衙门各股职事表	043
表 1-3	清朝关于派遣常驻使节的历次讨论	052
表 1-4	驻外使团成员类别与薪俸标准 (1876)	062
表 1-5	晚清驻外使馆表	065
表 2-1	总理衙门大臣的本职及在军机处兼职情况一览表	082
表 2-2	总理衙门大臣题名表	112
表 3-1	总理衙门章京考试情况一览表	137
表 3-2	总理衙门历届章京考试考题	138
表 3-3	清代六部司员补缺规则 (汉缺)	152
表 3-4	清代京官年俸	157
表 3-5	总理衙门章京的籍贯	168
表 3-6	总理衙门章京题名表	187
表 4-1	总理衙门翻译官情况表	206
表 5-1	外务部成立前的使才保举与公使选任	243
表 5-2	庚子前驻外公使资料一览表	262
表 5-3	杨儒、许景澄驻外差、职对照表	266
表 6-1	驻新加坡领事表 (1877—1901)	324
表 6-2	驻古巴总领事表 (1879—1901)	326

表 6-3	驻旧金山总领事表 (1880—1901)	329
表 6-4	驻神户兼大阪正领 (理) 事表 (1878—1901)	331
表 6-5	同文馆系统出身的驻外翻译官	344
表 7-1	外务部丞参与额内司员 (1901 年底)	395
表 7-2	驻外外交官品级与薪俸 (1907 年后)	428
表 8-1	外务部丞参的来源、任职与去向	435
表 8-2	来自总理衙门章京的外务部司员	443
表 8-3	来自驻外使馆的外务部司员	445
表 8-4	来自同文馆与译学馆的外务部司员	447
表 8-5	来自留学生的外务部司员	450
表 8-6	来自举贡考试的外务部司员	453
表 8-7	外务部司员的来源比例	454
表 8-8	1911 年底外务部实缺官员的来源	455
表 9-1	外务部成立后的使才保举与公使选任	467
表 9-2	庚子后驻外公使资料一览表	472
表 10-1	驻新加坡总领事表 (1901—1911)	509
表 10-2	驻古巴总领事表 (1901—1911)	510
表 10-3	驻旧金山总领事表 (1901—1911)	511
表 10-4	驻神户兼大阪领事表 (1901—1911)	512

**The Emergence of the Modern Chinese Diplomats:
Officials in the Zongli Yamen, Waiwu Bu and Legations
(1861—1911)**

Contents

Introduction

1. Research Questions
2. Literature Review
3. Focus of the Study and Explanation of Source Materials
4. Notes for the Reader

Part 1 The Era of the Zongli Yamen (1861—1901)

Chapter 1 The Birth of China's Modern Diplomatic System

1. The Predecessors of the Zongli Yamen: The Libu and the Lifanyuan
2. Governors General, Provincial Governors and Circuit Intendants of the Maritime Customs
3. The Zongli Yamen
4. Legations

Chapter 2 Ministers of the Zongli Yamen

1. Rights and Responsibilities
2. Their Role in the Zongli Yamen
3. Different Paths to Becoming a Minister
4. Selection Criteria

5. Everyday Operation and the Transition of Power
6. Their Terms of Office and Departure from Their Post

Chapter 3 Secretaries of the Zongli Yamen

1. Their Role in the Zongli Yamen
2. Examinations and Selection
3. Their Careers, Livelihood and Rewards
4. Promotion and Destinations after the Zongli Yamen
5. Terms of Office and Personal Backgrounds
6. A Case Study: The Story of Yang Yizhi

Chapter 4 Translators and Minor Officials of the Zongli Yamen

1. Translators
2. Minor Officials
3. Names and Data List of the Translators

Chapter 5 Chinese Envoys Abroad in the Era of the Zongli Yamen

1. Recommendations and Selection before 1900
2. The Influences of Different Factors on the Final Selections of Envoys
3. Specific Characteristics of Envoys to Different Countries
4. Analysis of the Personal Backgrounds of Envoys before 1900
5. Promotions and Destinations after Their Terms of Office

Chapter 6 Other Officials in Legations

1. Counsellors
2. Names and Data List of Counsellors

3. Consuls
4. Translators in Legations
5. Attachés, Copyists and Trainees

Part 2 The Era of The Waiwu Bu (1901 — 1911)

Chapter 7 The Foundation of the Waiwu Bu and the Reform of Chinese Diplomatic System

1. Court Discussions about the Reform of Chinese Diplomatic System
2. The Foundation of the Waiwu Bu and the Reform of the System of Chinese Diplomacy
3. Improving the System of Diplomacy
4. The 1907 Reform of Legations

Chapter 8 Officials of the Waiwu Bu

1. Ministers of the Waiwu Bu
2. Councilors and Junior Councilors
3. The Backgrounds of the Secretaries of the Four Bureaus
4. Destinations of the Secretaries after Leaving Office

Chapter 9 Chinese Envoys Abroad in the Era of the Waiwu Bu

1. Recommendations and Selection after 1901
2. Other Factors Influencing Selections
3. Analysis of the Personal Backgrounds of Envoys after 1901
4. A Case Study: The Story of Wang Daxie

Chapter 10 Other Officials in the Legations Abroad in the Era of the Waiwu Bu

1. Counsellors
2. Names and Data List of Counsellors
3. Consuls
4. Translators
5. Clerks

Conclusion

1. The Separation and Combination of two types of Diplomats
2. Traditional and Modern Elements of Modern Chinese Diplomats
3. Gradual Reform under the Institutional Construction
4. Continuation from Late Qing Period to Republican China

Bibliography

Index

Postscript

Afterwords

1925年，“五卅运动”爆发。国内反帝废约之声空前高涨，南方高呼“废除不平等条约”，以联苏为基础筹备北伐，试图依靠实力为后盾，推动废约；北方则在此之前，就一直致力于旧约的修正。1926年初，北京政府外交委员会委员长汪大燮成立专门小组，将1842年以来中外不平等条约的各项条款，按类别进行编辑，希望爱国人士借以研究参考，以便在修约问题上，为舆论作先声、替政府作后盾。在该书的序言中，汪大燮用简略的语言概述近百年中国外交史，称言：

中外互市，由来久矣，往往于怀柔之中，隐寓防闲之意。清道光间，兵衅既开，海禁渐弛，名为自我开港，实已由彼要约。降及咸同，国势益弱，门户洞开。其时我国当局订约议款，不谙外情。凡属外人事项，强半诿诸外人处理。外人得乘此时会，威胁利诱，扩张特殊势力，于是种种不平等条约遂以发生。光绪甲午庚子之变，迫于城下之盟，所订诸约以视前约，更变本加厉。无互换之利益，负片面之义务，我国于国际

地位竟成万劫不复之势。^①

汪大燮发迹于总理衙门，历任清驻英公使、外务部侍郎、中华民国外交总长、署理国务总理，亲身参与或见证了自甲午之后中国多项重要的外交决策。与一百年来我们听到、看到的论述不同，汪大燮未将众多不平等条约的签订之责诿诸列强，与此相反，他将国权的损失，归因于政府轻易以权授人。作为外交当局的一员，汪氏“不谙外情”“乘此时会”八字，实饱含深刻的自省与检讨之意。当“兵衅既开，海禁渐弛”之时，接受要盟尚属可原；但咸同以降，清朝建立起办理交涉的总理衙门，并向国外派驻常任使节，中国外交官由此出现，何以数十年间仍不谙外情，予外人以可乘之机？孔孟有言，“君子求诸己”，又说“国必自伐而后人伐之”，当日深悉外交内情之人，多有此痛彻心扉的自省。^②本书的问题亦从此产生。

① 汪大燮主编：《分类编辑不平等条约》，序言，1926年铅印本。汪大燮（1859—1929），字伯唐，浙江钱塘人，光绪十五年（1889）举人，应会试不第，捐纳内阁中书，光绪二十二年（1896）考取总理衙门章京，两年后传补入署，曾在总理衙门大臣张荫桓家就读。外务部成立后，历任该部员外郎、留日学生监督、外务部右参议、驻英公使、外务部右侍郎、驻日公使。入民国后，先后任北京政府教育总长、平政院院长、外交总长、署理国务总理、外交委员会委员长。晚年创办北京平民大学，致力于教育、慈善事业。

② 外交界类似汪氏的反省较多，例如，多年跟随顾维钧在外任职、后任国民政府外交部代理次长的金问泗（1892—1968，号纯孺，浙江嘉兴人）在编辑顾氏外交文牍时，曾于编者序言中，检讨近代中国外交，称言：“中外不平等条约之订立自前清道光二十二年始，溯自是年江宁立约，迄于民国八年巴黎和会，七十余年之间，遇有交涉事件，几无一非丧权辱国之事。举凡割地、偿款、法权之剥削、税权之束缚、租借地租界之开辟、势力范围之划分以及其他种种不平等条款，皆于此七十余年中演成之。当是时，政治失修，国势零替，并值历次战败之余，列强乘隙而入。凡有要挟，几无不踌躇满志以去，斯固由于政治之腐败与夫武备之废弛，而那时负外交之责者，不明世界大势，不谙国际公法，眼光浅近，手腕迟钝，实为外交失败之总原因。”（金问泗：《编者序言》，《顾维钧外交文牍选存》，上海：Kelly and Walsh Co., 1931年，第1页）

— 问题的提出

传统中国有着自己的天下观和四夷观，遵循自有的方式与秩序，处理与周边国家的关系。晚清自五口通商，海禁大开，传统中国天下观以及与他国交往的模式遭受冲击。到第二次鸦片战争爆发，清朝被迫接受了包含着完整近代国际秩序内容的《天津条约》，中国开始进入“国际大家庭”。^①这其中，最具标志性的事件，就是在1861年清朝成立“专办外国事务”的总理各国事务衙门（以下简称“总理衙门”），以及在1875年之后，陆续向海外派出常驻公使。总理衙门曾被当时欧美外交官称为中国的外交部（Foreign Office），在中外人士心中，它与中国传统国家机构大不相同，人们对它即将发挥的作用充满期待；总理衙门成立后，为因应邻国崛起对国家安全构成的威胁以及保护海外侨民的现实需要，积极筹备向海外派遣常驻使节，并在1875年将该计划付诸实施，清朝的驻外使节开始承担搜集情报、保护侨民、购置机械、学习洋务的使命。

就中国外交史而言，晚清至中华民国北京政府时期是近代中国外交产生及发展的时期。第二次鸦片战争之后成立的总理衙门，在最初几年对外交涉中，运作相对高效且处事适宜，但随着时间推移，教案频繁发生，边疆危机不断，国家安全无法保障，而面对这一切，总理衙门常处置失当，驻外公使则庸碌不为，在交涉中越来越显出无力，清朝外交亦每况愈下。首先是马嘉里事件后被迫接受

① Immanuel C. Y. Hsü, *China's Entrance into the Family of Nations: The Diplomatic Phase, 1858-1880*, Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1960.